



ResMed

AirCurve™ 10 VAUTO

S



Lietotāja rokasgrāmata
Latviski

Laipni lūdzam

AirCurve™ 10 VAuto un AirCurve 10 S ir divlīmenu pozitīva elpceļu spiediena ierīces.

BRĪDINĀJUMS

- Pirms ierīces lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu pilnībā.
- Izmantojiet ierīci saskaņā ar šajā rokasgrāmatā norādīto paredzēto lietojumu.
- Ārstējošā ārsta ieteikumi ir prioritāri; pēc tiem seko šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija.

Lietošanas indikācijas

AirCurve 10 VAuto

Ierīce AirCurve 10 VAuto indicēta obstruktīvas miega apnojas (obstructive sleep apnea — OSA) ārstēšanai pacientiem, kuru svars pārsniedz 30 kg vai pārsniedz 13 kg CPAP un S režīmā. Ierīce paredzēta lietošanai mājās un slimnīcā.

Mitrinātājs ir paredzēts izmantošanai vienam pacientam mājas apstākļos un atkārtotai izmantošanai slimnīcā/iestādē.

AirCurve 10 S

Ierīce AirCurve 10 S ir indicēta obstruktīvas miega apnojas ārstēšanai (obstructive sleep apnea — OSA) pacientiem, kuru svars pārsniedz 13 kg. Ierīce paredzēta lietošanai mājās un slimnīcā.

Mitrinātājs ir paredzēts izmantošanai vienam pacientam mājas apstākļos un atkārtotai izmantošanai slimnīcā/iestādē.

Kliniskie ieguvumi

CPAP un divlīmenu terapijas kliniskais ieguvums ir apnojas, hipopnojas un miegainības samazināšanās, kā arī dzīves kvalitātes uzlabošanās.

Kliniskais ieguvums no gaisa mitrināšanas ir blakusparādību, kas saistītas ar pozitīvo gaisa spiedienu, mazināšanās.

Kontrindikācijas

Pozitīva elpceļu spiediena terapija var būt kontrindicēta dažiem pacientiem ar šādām diagnozēm:

- smaga bulloza plaušu slimība
- pneimotorakss
- patoloģiski zems asinsspiediens
- dehidratācija
- cerebrospinālā šķidruma noplūde, nesen veikta galvaskausa operācija vai trauma.

Nevēlamas blakusparādības

Ziņojet ārstējošajam ārstam, ja jūtat neparastas sāpes krūtis, stipras galvassāpes vai pieaugošu elpas trūkumu. Akūtas augšējo elpcēļu infekcijas gadījumā var būt nepieciešams īslaicīgi pārtraukt ārstēšanu.

Terapijas laikā ar ierīci var rasties šādas blakusparādības:

- sausums degunā, mutē vai kaklā
- deguna asiņošana
- vēdera uzpūšanās
- diskomforts ausīs vai sinusā
- acu kairinājums
- izsитumi uz ādas.

Īsumā

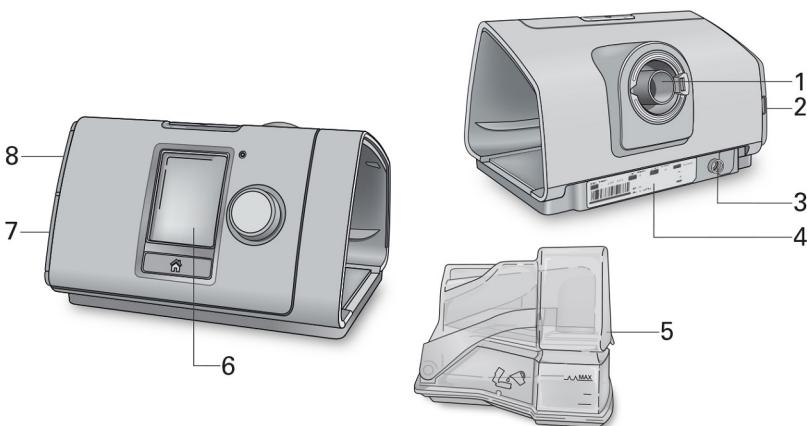
AirCurve 10 ietilpst:

- ierīce
- HumidAir™ mitrinātājs
- gaisa caurule
- barošanas bloks
- ceļojuma soma
- SD karte (nav pieejama visām ierīcēm).

Sazinieties ar aprūpes pakalpojumu sniedzēju, lai uzzinātu par dažādiem piedeरumiem, kas pieejami lietošanai kopā ar ierīci, tostarp:

- gaisa caurule (apsildāma un neapsildāma): ClimateLineAir™, SlimLine™, ClimateLineAir Oxy, standarta;
- Sānu pārsegs lietošanai bez mitrinātāja
- filtrs: hipoalerģisks filtrs, parasts filtrs
- Air10™ līdzstrāvas pārveidotājs (12 V/24 V)
- SD karšu lasītājs
- Air10 oksimetra adapteris
- Air10 USB adapteris
- Power Station II
- Air10 caurules līkums.

Par ierīci



- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1 Gaisa izplūde | 5 HumidAir mitrinātājs |
| 2 Gaisa filtra pārsegs | 6 Ekrāns |
| 3 Barošanas ieeja | 7 Adaptera pārsegs |
| 4 Sērijas numurs un ierīces numurs | 8 SD kartes pārsegs |

Par vadības paneli

Palaides/apturēšanas poga

Nospiediet, lai sāktu/pārtrauktu terapiju.

Lai pārslēgtu ierīci darbam enerģijas taupīšanas režīmā, nospiediet un un turiet nospiestu trīs sekundes.



Apalā poga

Grieziet, lai pārvietotos izvēlnē, un nospiediet, lai atlasītu opciju.

Grieziet, lai pielāgotu atlasīto opciju, un nospiediet, lai saglabātu izmaiņas.



Sākuma poga

Nospiediet, lai atgrieztos sākuma ekrānā.

Ekrānā var tikt parādītas dažādas ikonas, tostarp:



Spiediena palielināšanas laiks



Bezvadu signāla stiprums (zaļš)



Mitrums



Bezvadu pārsūtīšana nav iespējota (pelēks)



Mitrinātāja sildīšana



Nav bezvadu savienojuma

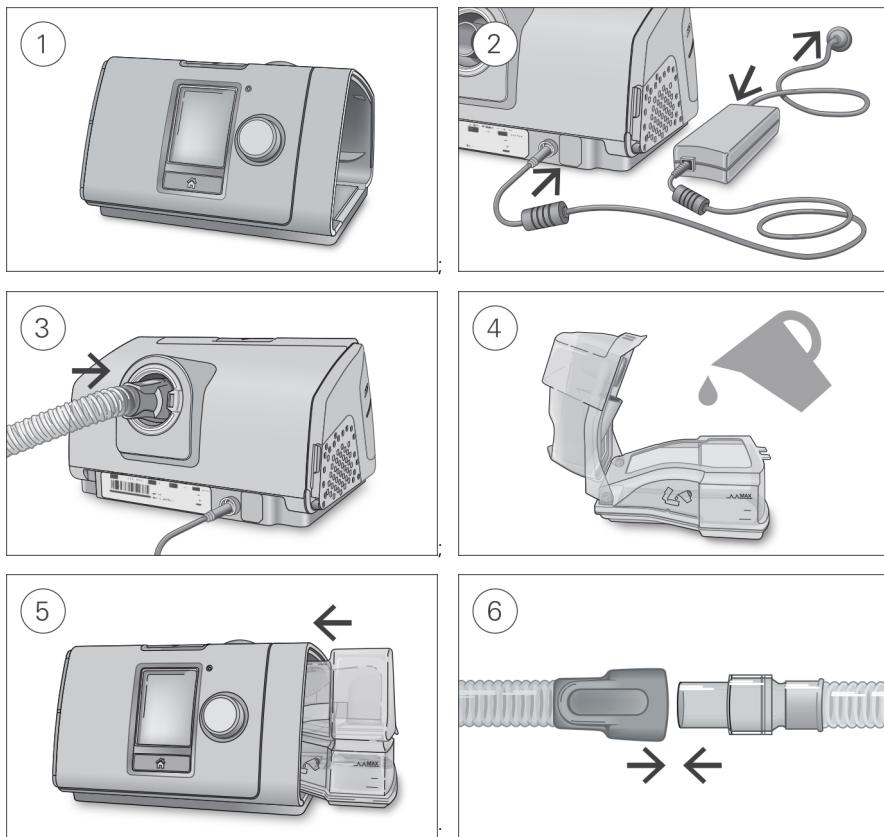


Mitrinātāja dzesēšana



Lidmašīnas režīms

Iestatīšana



⚠ PIESARDZĪBU!

Neuzpildiet mitrinātājā pārlieku daudz ūdens, jo tas var ieklūt ierīcē un gaisa caurulē.;

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.
2. Pievienojiet barošanas savienotāju ierīces aizmugurē. Pievienojiet vienu barošanas vada galu barošanas blokam; otru galu pievienojiet elektrības kontaktligzdai.
3. Cieši pievienojiet gaisa cauruli gaisa izvadam ierīces aizmugurē.
4. Atveriet mitrinātāju un piepildiet to ar ūdeni līdz maksimālā ūdens līmeņa atzīmei.
Neuzpildiet mitrinātājā karstu ūdeni.
5. Aizveriet mitrinātāju un ievietojiet to ierīces sānā.
6. Cieši pievienojiet gaisa caurules brīvo galu saliktajai maskai.
Papildinformāciju skatiet maskas lietotāja rokasgrāmatā.

Informāciju par ieteicamajām maskām skatiet vietnē www.resmed.com.

Kā sākt terapiju

1. Uzlieciet masku.
2. Nospiediet palaides/apturēšanas pogu vai elpojiet normāli — ja iespējota opcija SmartStart™.

Par terapijas sākumu liecina ekrāna **Sleep Report** (Miega atskaite) parādišana.



Spiediena joslā zaļā krāsā tiek attēlots ieelpas un izelpas spiediens. Ieelpojot un izelpojot zaļā josla attiecīgi pagarināsies un saīsināsies.

Pēc neilga laika ekrāns automātiski kļūst melns. Lai ekrānu no jauna ieslēgtu, nospiediet sākuma pogu vai apalo pogu. Ja terapijas laikā tiek pārtraukta elektroenerģijas padeve, ierīce automātiski atsāks terapiju, tiks elektroenerģijas padeve tiks atjaunota.

Ierīce AirCurve 10 ir aprīkota ar gaismas sensoru, kas pielāgo ekrāna spilgtumu atbilstīgi telpas apgaismojumam.

Kā apturēt terapiju

1. Nonemiet masku.
2. Nospiediet palaides/apturēšanas pogu; ja iespējota opcija SmartStart (Viedā palaide), terapija tiks automātiski apturēta pēc dažām sekundēm.

Opcija **Sleep Report** (Miega atskaite) parāda terapijas sesijas kopsavilkumu.



Usage hours (Lietošanas stundas) – norāda terapijas stundu skaitu pēdējā sesijā.

Mask Seal (Maskas blīvējums) – norāda maskas blīvējuma kvalitāti.

Labs maskas blīvējums.

Nepieciešama regulēšana, skatiet sadaļu "Maskas blīvējums".

Humidifier (Mitrinātājs) – norāda, vai mitrinātājs darbojas pareizi.

Mitrinātājs darbojas.

Mitrinātājs var būt bojāts, sazinieties ar aprūpes pakalpojumu sniedzēju.

Ja aprūpes pakalpojumu sniedzējs ir iestatījis, būs redzamas arī tālāk norādītās opcijas.

Events per hour (Notikumi stundā) – norāda apnoju un hipopnoju skaitu stundā.

More Info (Papildinformācija) – grieziet apaļo pogu, lai ritinātu uz leju un skatītu detalizētus lietošanas datus.

Elektroenerģijas taupīšanas režīms

Ierīce AirCurve 10 ieraksta terapijas datus. Lai ierīce varētu pārsūtīt datus aprūpes pakalpojumu sniedzējam, neatvienojiet ierīci no elektīribas padeves. Tomēr, lai taupītu elektroenerģiju, ierīci var pārslēgt darbībai elektroenerģijas taupīšanas režīmā.

Lai pārslēgtu ierīci darbam elektroenerģijas taupīšanas režīmā:

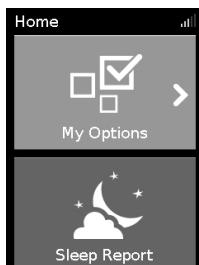
- nospiediet un trīs sekundes turiet nospiestu palaides/apturēšanas pogu.
Ekrāns nodziest.

Lai pārtrauktu darbu elektroenerģijas taupīšanas režīmā:

- vienu reizi nospiediet palaides/apturēšanas pogu.
Tiek parādīts ekrāns Home (Sākums).

My Options (Manas opcijas)

Aprūpes pakalpojumu sniedzējs ir iestatījis jūsu ierīci AirCurve 10 atbilstīgi jūsu vajadzībām, taču, iespējams, vēlēsities veikt nelielas korekcijas, lai padarītu terapiju ērtāku.



Iezīmējiet vienumu **My Options (Manas opcijas)** un nospiediet apaļo pogu, lai redzētu pašreizējos iestatījumus. Šajā sadaļā var personalizēt opcijas.

Spiediena palielināšanas laiks

Opcija paredzēta terapijas sākuma atvieglošanai. Ramp Time (Spiediena palielināšanas laiks) ir laika periods, kurā spiediens tiek palielināts no zema sākuma spiediena līdz nozīmētajam terapijas spiedienam.

Varat iestatīt spiediena palielināšanas laika iestatījumu Off (Izslēgts) vai no 5 līdz 45 minūtēm.



Opcijas Ramp Time (Spiediena palielināšanas laiks) pielāgošana

1. Sadaļā **My Options (Manas opcijas)** grieziet apaļo pogu, lai iezīmētu opciju **Ramp Time (Spiediena palielināšanas laiks)**, un pēc tam nospiediet apaļo pogu.
2. Grieziet apaļo pogu, lai pielāgotu rampas laiku vēlamajam iestatījumam, un nospiediet pogu, lai saglabātu izmaiņas.

Humidity Level (Mitruma līmenis)

Ierice mitrina gaisu un ir paredzēta, lai padarītu terapiju ērtāku. Ja deguns vai mute kļūst sausai, palieliniet mitruma līmeni. Ja maskā ir mitrums, samaziniet mitruma līmeni.

Opcijas Humidity Level (Mitruma līmenis) iespējamie iestatījumi ir šādi: Off (Izslēgts) vai no 1 līdz 8, kur 1 ir viszemākais mitruma iestatījums un 8 ir visaugstākais mitruma iestatījums.



Opcijas Humidity Level (Mitruma līmenis) pielāgošana

1. Sadaļā **My Options (Manas opcijas)** grieziet apaļo pogu, lai iezīmētu opciju **Humidity Level (Mitruma līmenis)**, un pēc tam nospiediet apaļo pogu.
2. Grieziet apaļo pogu, lai pielāgotu mitruma līmeni, un nospiediet to, lai saglabātu izmaiņas.

Ja degunā vai mutē joprojām jūtat sausumu vai maskā ir mitrums, apsveriet iespēju lietot gaisa cauruli ar apsildi ClimateLineAir. Caurule ClimateLineAir un klimata kontrole nodrošina komfortablu terapiju.

Mask Fit (Maskas blīvējums)

Opcija Mask Fit (Maskas blīvējums) ir paredzēta, lai atvieglotu maskas iespējamo noplūžu identificēšanu un piekļuvi tām.



Maskas blīvējuma pārbaude

1. Uzlieciet masku, ievērojot maskas lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.
2. Sadaļā **My Options (Manas opcijas)** grieziet apaļo pogu, lai iezīmētu opciju **Run Mask Fit (Pārbaudit maskas blīvējumu)**, un pēc tam nospiediet apaļo pogu.
Ierice sāk pūst gaisu.
3. Pielāgojiet masku, maskas polsteri un galvas stiprinājumus, līdz rezultāts ir **Good (Labs)**.

Lai apturētu opcijas Mask Fit (Maskas blīvējums) darbību, nospiediet apalo pogu vai palaides apturēšanas pogu. Ja neizdodas sasniegt labu maskas blīvējuma kvalitāti, sazinieties ar ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju.

Papildu opcijas

Ierīcē ir vēl dažas opcijas, kuras var personalizēt.

Leak Alert* Ja iespējota opcija Leak Alert (noplūdes brīdinājums), tad ierīce pīkst, ja no (noplūdes maskas izplūst pārāk daudz gaisa vai maska terapijas laikā tiek noņemta. brīdinājums)

SmartStart* (viedā Ja iespējota opcija SmartStart (viedā palaide), terapija sākas automātiski, palaide) tīklīdz sākat elpot maskā. Noņemot masku, pēc dažām sekundēm ierīces darbība automātiski tiek pārtraukta.

* Ja aprūpes pakalpojumu sniedzējs to ir iespējojis.

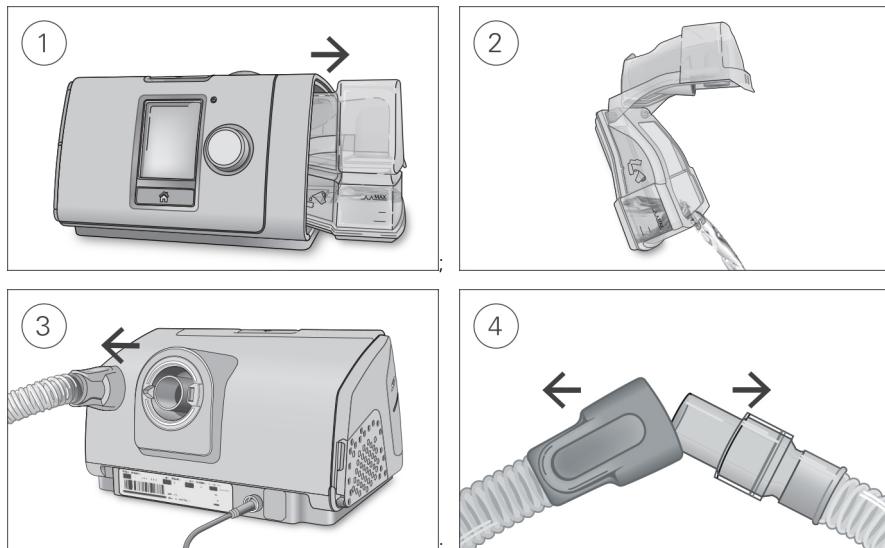
Ierīces apkope

Ierīce AirCurve 10 ir regulāri jātīra, lai nodrošinātu optimālas terapijas saņemšanu. Nākamajās sadaļās sniegtā informācija par ierīces izjaukšanu, tīrišanu, pārbaudi un salikšanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai sanemtu optimālu terapiju un novērstu mikroorganismu vairošanos, kas var nelabvēlīgi ietekmēt jūsu veselību, regulāri tīriet caurules, mitrinātāju un masku.;

Izjaukšana



1. Turiet mitrinātāju no augšas un apakšas, viegli piespiediet un velciet nost prom no ierīces.
2. Atveriet mitrinātāju un izlejet tajā esošo ūdeni.

3. Turiet gaisa caurules aploku un viegli pavelciet to prom no ierīces.
4. Turiet gaisa caurules aproci un maskas šarnīrsavienojumu, un uzmanīgi atdaliet tos.

Tīrišana

Atbilstīgi norādījumiem, ierīce jātira katru nedēļu. Detalizētus norādījumus par maskas tīrišanu skatiet maskas lietotāja rokasgrāmatā.

1. Mazgājiet mitrinātāju un gaisa cauruli siltā ūdenī, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli.
2. Rūpīgi izskalojiet mitrinātāju un gaisa cauruli un ļaujiet sastāvdaļām nožūt, nepakļaujot tās tiešiem saules stariem un/vai karstumam.
3. Noslaukiet ierīces ārpusi ar sausu drānu.

Piezīmes:

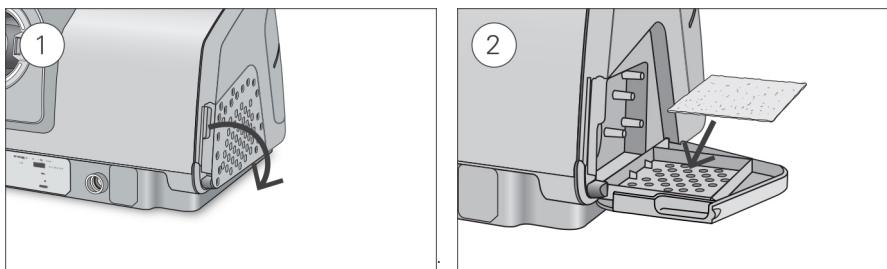
- Mitrinātāju drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, trauslu vai stikla priekšmetu ciklā (tikai augšejā plauktā). Mazgāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 65 °C.
- Nemazgājiet gaisa cauruli trauku mazgājamajā mašīnā vai veļas mašīnā.
- Katru dienu iztukšojet mitrinātāju un rūpīgi noslaukiet to ar tīru, vienreizlietojamu drānu. Ľaujiet nožūt, neatstājot tiešos saules staros un/vai karstumā.

Pārbaude

Regulāri jāpārbauda, vai mitrinātājs, gaisa caurules un gaisa filtrs nav bojāti.

1. Mitrinātāja pārbaude.
 - Nomainiet mitrinātāju, ja tam ir radusies noplūde vai tas ir saplaisājis, duļķains vai sadauzīts.
 - Nomainiet mitrinātāju, ja blīvējums ir saplaisājis vai saplēsts.
 - Noņemiet baltas pulverveida nogulsnes, izmantojot vienas daļas mājsaimniecības etiku šķidumu 10 daļas ūdens.
2. Pārbaudiet gaisa cauruli un nomainiet to, ja redzami caurumi, plīsumi vai plaisas.
3. Pārbaudiet gaisa filtru un mainiet to vismaz reizi sešos mēnešos. Ja redzami caurumi vai netīrumu vai putekļu izraisīti aizsērējumi, mainiet filtru biežāk.

Gaisa filtra nomaiņa



1. Atveriet gaisa filtra vāku un izņemiet veco gaisa filtru.
Gaisa filtrs nav mazgājams vai lietojams atkārtoti.

2. Uzstādīet jauno gaisa filtru gaisa filtra vākā un pēc tam aizveriet to.

Lai nepieļautu ūdens un putekļu iekļūšanu ierīcē, vienmēr pārliecinieties, ka gaisa filtrs ir uzstādīts.

Gaisa cauruļu pievienošana atpakaļ

Kad mitrinātājs un gaisa caurule ir sausi, detaļas var samontēt.

1. Cieši pievienojiet gaisa cauruli gaisa izvadam ierīces aizmugurē.
2. Atveriet mitrinātāju un piepildiet to ar istabas temperatūras ūdeni līdz maksimālā ūdens līmena atzīmei.
3. Aizveriet mitrinātāju un ievietojiet to ierīces sānā.
4. Cieši pievienojiet gaisa caurules brīvo galu saliktajai maskai.

Terapijas dati

Ierīce AirCurve 10 ieraksta jūsu terapijas datus jūsu un aprūpes pakalpojumu sniedzēja lietošanai, lai vajadzības gadījumā varētu tos skatīt un veikt izmaiņas terapijā. Dati tiek ierakstīti un pēc tam pārsūtīti jūsu aprūpes pakalpojumu sniedzējam bezvadu režīmā, ja ir pieejams bezvadu tīkls, vai, izmantojot SD karti.

Datu pārsūtīšana

Ierīce AirCurve 10 ir aprīkota ar bezvadu sakaru iespēju, lai terapijas datus varētu pārsūtīt aprūpes pakalpojumu sniedzējam, tādējādi uzlabojot ārstēšanas kvalitāti. Šī ir izvēles funkcija, kas būs pieejama tikai tad, ja izvēlēsities to izmantot un būs pieejams bezvadu tīkls. Izmantojot šo funkciju, aprūpes pakalpojumu sniedzējs var savlaicīgi atjaunināt terapijas iestatījumus vai jaunināt ierīces programmatūru, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo terapiju.

Dati parasti tiek pārsūtīti pēc terapijas apturēšanas. Lai pārliecinātos, ka jūsu dati tiek pārsūtīti, vienmēr atstājiet ierīci pievienotu elektroenerģijas padevi un pārliecinieties, ka ierīce nav pārslēgta darbībai lidmašīnas režīmā.

Piezīmes.

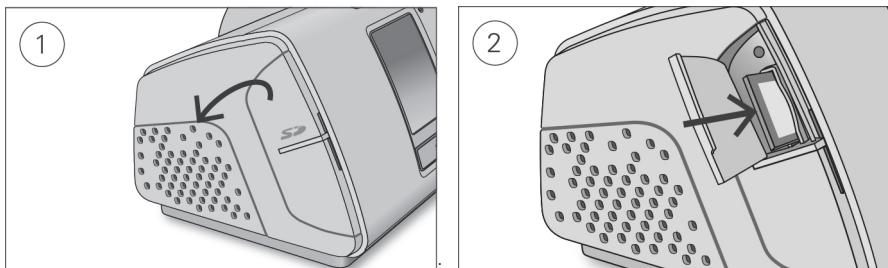
- Terapijas dati var netikt pārsūtīti, ja ierīce tiek izmantota ārpus iegādes valsts vai reģiona.
- Bezvadu sakari ir atkarīgi no tīkla pieejamības.
- Ierīces ar bezvadu sakariem var nebūt pieejamas visos reģionos.

SD karte

Alternatīvs veids, kā terapijas datus pārsūtīt aprūpes pakalpojumu sniedzējam, ir SD karte. Jūsu aprūpes pakalpojumu sniedzējs var lūgt jums nosūtīt SD karti pa pastu vai nogādāt personiski. Izņemiet SD karti, ja aprūpes pakalpojumu sniedzējs sniedz šādu norādījumu.

Neizņemiet SD karti no ierīces, kad mirgo SD indikators, jo šajā laikā kartē tiek ierakstīti dati.

SD kartes izņemšana



1. Atveriet SD kartes vāku.
2. Piespiediet SD karti, lai to atbrīvotu. Izņemiet SD karti no ierīces.
Ievietojiet SD karti aizsargapvalkā un nosūtiet to atpakaļ savam aprūpes sniedzējam.

Papildinformāciju par SD karti skatiet ierīces komplektācijā iekļautajā SD kartes aizsargapvalkā.

Piezīme. SD karti nedrīkst izmantot citiem mērķiem.

Celošana

Ierīci AirCurve 10 var ņemt līdzī ceļojumos. Ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Lai nepieļautu ierīces bojājumus, izmantojiet komplektā ieklāuto ceļojumu somu.
- Iztukšojet mitrinātāju un iesaiņojet to ceļojumu somā atsevišķi.
- Pārliecinieties, vai jums ir ceļojuma galamērķa elektroenerģijas padeves prasībām atbilstošs barošanas vads. Lai iegūtu informāciju par iegādi, sazinieties ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju.
- Ja izmantojat ārēju akumulatoru, izslēdziet mitrinātāju, lai maksimāli pagarinātu akumulatora darbības laiku. Lai to izdarītu, ieslēdziet opcijas **Humidity Level (Mitruma līmenis)** iestatījumu Off (Izslēgts).

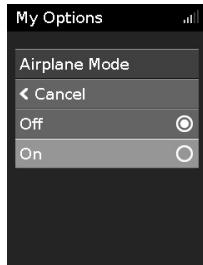
Ceļojums lidmašīnā

Ierīci AirCurve 10 var pārvadāt rokas bagāžā. Medicīniskās ierīces svars netiek ieskaitīts rokas bagāžas svarā.

Ierīci AirCurve 10 var lietot lidmašīnā, jo tā atbilst Federālās aviācijas pārvaldes (FAP) prasībām. Gaisa transports atbilstības apliecinājumus var lejupielādēt un izdrukāt tīmekļa vietnē www.resmed.com.

Ierīces lietošana lidmašīnā

- Pārliecinieties, ka mitrinātājs ir pilnīgi tukšs un ievietots ierīcē. Bez mitrinātāja ierīce nedarbīsies.
- Ieslēdziet režīmu **Airplane Mode (Lidmašīnas režīms)**.



Režīma Airplane Mode (Lidmašīnas režīms) ieslēgšana

1. Sadaļā My Options (Manas opcijas) grieziet apalo pogu, lai iezīmētu opciju Airplane Mode (Lidmašīnas režīms), un pēc tam nospiediet apalo pogu.
2. Grieziet apalo pogu, lai atlasītu On (Ieslēgts), un pēc tam nospiediet apalo pogu, lai saglabātu izmaiņas.
Ekrāna augšējā labajā stūri tiek parādīta lidmašīnas režīma ikona .

PIESARDZĪBU!

Lidmašīnā nelietojiet ierīci, ja mitrinātājā ir ūdens, jo pastāv risks turbulences laikā ieelpot ūdeni.

Problēmu novēršana

Ja rodas problēmas, skatiet turpmāk norādītās problēmu novēršanas tēmas. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju vai uzņēmumu ResMed. Nemēģiniet atvērt ierīci.

Vispārīga problēmu novēršana

Problēma/iespējamais cēlonis	Risinājums
Ap masku ir gaisa noplūde	Iespējams, maska ir nepareizi uzlikta. Pārliecinieties, vai maska ir uzlikta pareizi. Maskas uzlikšanas norādījumus skatiet lietošanas rokasgrāmatā, vai izmantojiet funkciju Mask Fit (Maskas blīvējums), lai pārbaudītu maskas blīvējumu un piemērotību.
Sauss vai aizlikts deguns	Iespējams, iestatīts pārāk zems mitruma līmenis. Pielāgojiet opciju Humidity Level (Mitruma līmenis). Ja izmantojat ClimateLineAir gaisa cauruli ar apsildi, skatiet ClimateLineAir lietotāja rokasgrāmatu.
Degunā, maskā un gaisa caurulē parādās ūdens pilieni	Iespējams, iestatīts pārāk augsts mitruma līmenis. Pielāgojiet opciju Humidity Level (Mitruma līmenis). Ja izmantojat ClimateLineAir gaisa cauruli ar apsildi, skatiet ClimateLineAir lietotāja rokasgrāmatu.
Sausa mute un nekomfortabla sajūta mutē	Iespējams, caur muti plūst gaiss. Palieliniet mitruma līmeni. Lai noturētu muti aizvērtu, iespējams, ir jālieto zoda siksna vai pilna sejas maska.

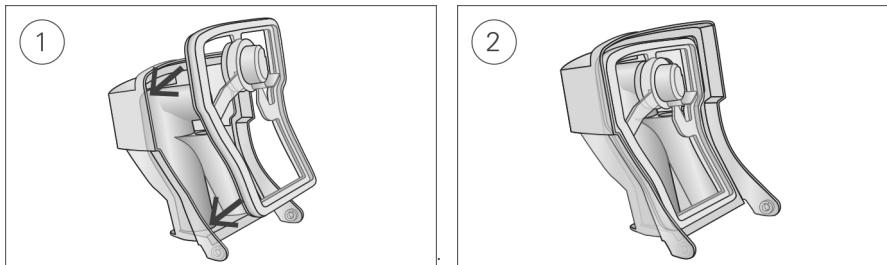
<u>Problēma/iespējamais cēlonis</u>	<u>Risinājums</u>
Gaisa spiediens maskā šķiet pārāk augsts (šķiet, ka es saņemu pārāk daudz gaisa) Iespējams, ir izslēgta spiediena palielināšanas opcija.	Izmantojiet opciju Ramp Time (Spiediena palielināšanas laiks).
Gaisa spiediens maskā šķiet pārāk zems (šķiet, man nepieciek gaisa) Iespējams, notiek spiediena palielināšana.	Nogaidiet, līdz gaisa spiediens palielinās, vai izslēdziet opciju Ramp Time (Spiediena palielināšanas laiks).
Ekrāns ir melns Iespējams, ir izslēgts ekrāna fona apgaismojums. Tas automātiski izslēdzas pēc neilga laika.	Lai ekrānu no jauna ieslēgtu, nospiediet sākuma pogu vai apajo pogu.
Iespējams, nav pievienota barošana.	Pievienojiet barošanas avotu un pārliecībieties, ka kontaktdakša ir pilnībā ievietota.
Terapija ir apturēta, bet ierīce joprojām pūš gaisu Ierīce atdziest.	Ierīce pūš nelielu gaisa apjomu, lai izvairītos no kondensāta veidošanās gaisa caurulē. Darbība automātiski tiks pārraupta pēc 30 minūtēm.
Noaplūde mitrinātājā Iespējams, mitrinātājs nav pareizi salikts.	Pārbaudiet, vai mitrinātājs nav bojāts, un salieciņi to pareizi.
Iespējams, mitrinātājs ir bojāts vai saplēsts.	Sazinieties ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju, lai to nomainītu.
Mani terapijas dati nav nosūtīti aprūpes pakalpojumu sniedzējam Iespējams vājš bezvadu tīkla pārklājums.	Pārliecībieties, vai ierīce ir novietota vietā ar labu pārklājumu (piemēram, uz naktgaldīņa, nevis atvilktnē vai uz grīdas). Ja redzamas visas bezvadu signāla stipruma ikonas  joslas, tas liecina par labu pārklājumu; ja pārklājums ir slīkts, redzams mazāk joslu.
Ekrāna augšējā labajā stūri redzama nestrādājoša bezvadu savienojuma ikona  . Bezvadu tīkls nav pieejams.	Pārliecībieties, vai ierīce ir novietota vietā ar labu pārklājumu (piemēram, uz naktgaldīna, nevis atvilktnē vai uz grīdas). Ja aprūpes pakalpojumu sniedzējs sniedz šādu norādījumu, nosūtījet tam SD karti. SD karte satur arī jūsu terapijas datus.
Iespējams, ierīce darbojas režīmā Airplane Mode (Lidmašīnas režīms).	Izslēdziet režīmu Airplane Mode (Lidmašīnas režīms); skatiet sadaļu "Ceļojums lidmašīnā".
Ierīcē nav iespējota datu pārsūtīšana.	Konsultējieties ar aprūpes pakalpojumu sniedzēju par iestatījumiem.
Ekrāns un pogas mirgo Notiek programmatūras jaunināšana.	Programmatūras jaunināšana ilgst apmēram 10 minūtes.
Ierīces paziņojumi <u>Ierīces ziņojums/iespējamais cēlonis</u>	<u>Risinājums</u>

Ierīces ziņojums/iespējamais cēlonis	Risinājums
Konstatēta spēcīga noplūde, pārbaudiet ūdens tvertni, tvertnes blīvējumu vai sānu vāku lespējams, mitrinātājs ir ievietots nepareizi.	Pārliecinieties, ka mitrinātājs ir pareizi ievietots.
lespējams, mitrinātāja blīvējums ir ievietots nepareizi.	Atveriet mitrinātāju un pārliecinieties, ka blīvējums ir ievietots pareizi.
Konstatēta spēcīga noplūde, pievienojet cauruli lespējams, ir nepareizi pievienota gaisa caurule.	Pārliecinieties, ka gaisa caurule abos galos ir cieši pievienota.
lespējams, maska ir nepareizi uzlikta.	Pārliecinieties, vai maska ir uzlikta pareizi. Maskas uzlikšanas norādījumus skatiet lietošanas rokasgrāmatā, vai izmantojiet funkciju Mask Fit (Maskas blīvējums), lai pārbaudītu maskas blīvējumu un piemērotību.
Blokēta caurule, pārbaudiet cauruli lespējams, aizsērējusi gaisa caurule.	Pārbaudiet gaisa cauruli un iztīriet aizsērējumus. Nospiediet apalo pogu, lai notīrītu ziņojumu, un pēc tam nospiediet palaides/apturēšanas pogu, lai restartētu ierīci.
SD kartes klūda, izņemiet karti un nospiediet palaides pogu lespējams, SD karte ievietota nepareizi.	Izņemiet SD karti un ievietojet to atpakaļ.
Karte ir tikai lasāma, lūdzu, izņemiet SD karti, atbloķējet to un ievietojet atpakaļ	
lespējams, SD kartes slēdzis ir bloķēšanas (tikai lasīšanas) pozīcijā.	Pārvietojet SD kartes slēdzi no bloķēšanas pozīcijas atbloķētā pozīcijā un pēc tam ievietojet karti atpakaļ.
Sistēmas klūda, skatiet lietotāja rokasgrāmatu, 004. klūda lespējams, ierīce tikusi atstāta karstā vidē.	Pirms atkārtotas lietošanas jaujet ierīci atdzist. Atvienojet barošanas avotu un pievienojet to no jauna, lai restartētu ierīci.
lespējams, aizsērējis gaisa filtrs.	Pārbaudiet gaisa filtru un nomainiet to, ja konstatējat aizsērējumus. Atvienojet barošanas avotu un pievienojet to jaunu, lai restartētu ierīci.
lespējams, aizsērējusi gaisa caurule.	Pārbaudiet gaisa cauruli un iztīriet aizsērējumus. Nospiediet apalo pogu, lai notīrītu ziņojumu, un pēc tam nospiediet palaides/apturēšanas pogu, lai restartētu ierīci.
Gaisa caurulē var būt ūdens.	Izlejiet ūdeni no gaisa caurules. Atvienojet barošanas avotu un pievienojet to jaunu, lai restartētu ierīci.
Visus citus klūdu ziņojumus, piemēram, System fault (Sistēmas klūda), skatiet lietotāja rokasgrāmatas attiecīgā klūdas numura sadaļu (Error 0XX)	
Ierīcē ir radusies neatkopjama klūda.	Sazinieties ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju. Neatveriet ierīci.

Sastāvdaļu atkārtota salikšana

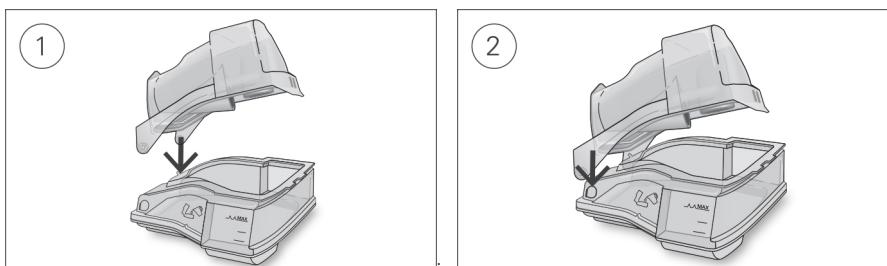
Dažas ierīces daļas ir veidotas tā, lai tās varētu viegli noņemt, izvairoties no detaļu vai ierīces bojājumiem. Daļas var viegli salikt, ievērojot turpmāk sniegtos norādījumus.

Mitrinātāja blīvējuma ievietošana



1. Ievietojiet blīvējumu vākā.
2. Nospiediet uz leju visas blīvējuma malas, līdz tas ir cieši iespiests savā vietā.

Mitrinātāja vāka uzstādīšana vietā



1. Ievietojiet vienu vāka pusī pamatnes šarnīrsavienojuma atverē.
2. Bidiet otru pusī lejup uz izvirzījumu, līdz tā ar klikšķi nostājas vietā.

Vispārēji brīdinājumi un piesardzības pasākumi

⚠ BRĪDINĀJUMS;

- Pārliecinieties, ka gaisa caurule ir novietota tā, lai neaptitos ap galvu vai kaklu.
- Regulāri pārbaudiet, vai barošanas vadiem, kabeliem un barošanas avotiem nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Konstatējot bojājumus, pārtrauciet lietošanu un nomainiet.
- Nepieļaujiet barošanas vada saskaršanos ar karstām virsmām.
- Ja pamanāt kādas neizskaidrojamas izmaiņas ierices veikspējā, no tās nāk neparastas skāņas, ja ierice vai barošanas avots tiek nomests vai ar tiem nepareizi apietas, vai ir salauzts ierices korpuiss, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar savu aprūpes pakalpojumu sniedzēju vai ResMed servisa centru.
- Neatveriet un nemodificējiet ierīci. Ierices iekšpusē nav daļu, kuru apkopi varētu veikt lietotājs. Ierices remontu un apkopi drīkst veikt tikai pilnvarots ResMed apkopes aģents.
- Sargieties no nāvējoša elektrošoka. Neiegremdējiet ierīci, barošanas avotu vai barošanas vadu ūdeni. Ja iericē vai uz tās tiek izšķakstīti šķidrumi, atvienojiet ierīci no barošanas un laujiet daļām nožūt. Pirms ierices tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no barošanas, pirms pievienojet ierīci atpakaļ barošanai, pārliecinieties, ka visas detaļas ir sausas.
- Smēķēšanas laikā vai atklātas liesmas tuvumā nedrīkst izmantot papildu skābekli.
- Pirms skābekļa padeves ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir ieslēgta un tiek radita gaisa plūsma. Pirms ierices ieslēgšanas vienmēr izslēdziet skābekļa padevi, lai neizmantotais skābeklis neuzkrātos ierices korpusā un neradītu aizdegšanās risku.
- Neveiciet nekādus apkopes darbus, kamēr ierīce darbojas.
- Ierīci nedrīkst izmantot blakus citam aprīkojumam vai novietotu uz/zem cita aprīkojuma. Ja nepieciešama ierices novietošana uz/zem cita aprīkojuma, tā jāvēro, lai pārliecinātos par normālu darbību tādā konfigurācijā, kādā tā tiks izmantota.
- Nav ieteicams izmantot piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo ierīci. Nepiemēroti piederumi var izraisīt paaugstinātās emisijas vai samazināt ierices noturību.
- Regulāri pārbaudiet bakteriālo/virālo filtru, vai tajā nav mitruma vai citu piesārnotāju, īpaši izsmidzināšanas vai mitrināšanas laikā. Pretējā gadījumā var palielināties elpošanas sistēmas pretestība.

⚠ PIESARDZĪBU!

- Kopā ar ierīci izmantojiet tikai ResMed daļas un piederumus. Lietojot citu ražotāju izgatavotas daļas, var samazināties ārstēšanas efektivitāte un/vai iespējamī ierices bojājumi.
- Kopā ar šo ierīci izmantojiet tikai ResMed ieteiktas vai ārsta nozīmētas maskas ar ventilāciju. Ja tiek uzlikta maska, bet ierīce nepūš gaisu, iespējama izelpotā gaisa atkārtota ieelpošana. Lai maskā uzturētu svaiga gaisa plūsmu, pārliecinieties, ka maskas ventilācijas atveres ir tīras un nav aizsegtas.
- Uzmanieties un nenovietojiet ierīci vietās, kur to var sasist, vai vietās, kur var paklupt, aizķeroties aiz barošanas vada.
- Gaisa cauruļu un/vai gaisa ieplūdes bloķēšana ierīces darbības laikā var izraisīt ierīces pārkaršanu.
- Sekojiet, lai ierīce atrastos sausā, tīrā vietā, bez nepiederošiem priekšmetiem (piem., drēbēm vai gultas veļas), kas varētu bloķēt gaisa ieplūdi vai nosegt barošanas bloku.;
- Nenovietojiet ierīci uz sāniem, jo tajā var ieklūt ūdens.
- Sistēmas nepareizas iestatīšanas dēļ iespējama nepareiza maskas spiediena nolasīšana. Pārliecinieties, ka sistēma ir pareizi iestatīta.

- Ierīces, mitrinātāja vai gaisa caurules tīrišanai neizmantojiet balinātāju, hloru, spiritu vai aromātisko vielu šķidumus, mitrinošas vai antibakteriālas ziepes vai aromātiskas eļļas. Šie šķidumi var bojāt mitrinātāju vai ietekmēt tā darbību un saisināt izstrādājumu ekspluatācijas laiku. Dūmu, tostarp cigarešu, cigāru vai pīpju dūmu, kā arī ozona vai citu gāzu iedarbība var bojāt ierīci. ResMed ierobežotā garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisījis kāds no iepriekš minētajiem faktoriem.
- Ja izmantojat mitrinātāju, vienmēr novietojiet ierīci uz horizontālās virsmas, kas atrodas zemāk par galvu, lai nepieļautu maskas un gaisa caurules piepildīšanos ar ūdeni.
- Pirms apstrādes ļaujiet mitrinātājam desmit minūtes atdzist, lai ūdens atdziest, un lai pārliecinātos, ka mitrinātājs nav pārāk karsts.
- Pirms ierīces transportēšanas pārliecinieties, ka mitrinātājs ir tukšs.

Piezīmes.

- Ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām bez atbilstošas personas uzraudzības, kas ir atbildīga par pacienta drošību.
- Par nopietniem starpgadījumiem saistībā ar ierīces lietošanu jāziņo uzņēmumam ResMed un attiecīgās valsts atbildīgajai iestādei.

Tehniskās specifikācijas

Lietotās mērvienības ir cm H₂O un hPa. 1 cm H₂O ir 0,98 hPa.

90 W barošanas bloks

Maiņstrāvas ievades diapazons:	100–240 V, 50–60 Hz 1,0–1,5 A, II klase 115 V, 400 Hz 1,5 A, II klase (nomināls lietošanai līdmašīnā)
Līdzstrāvas izvade:	24 V 3,75 A
Elektroenerģijas standarta patēriņš:	53 W (57 VA)
Maksimālais enerģijas patēriņš:	104 W (108 VA)

Vides apstākļi

Ekspluatācijas temperatūra:	+5 °C līdz +35 °C
Piezīme.	Šīs terapijas ierīces radītās elpošanas gaisa plūsmas temperatūra var pārsniegt istabas temperatūru. Ierīces lietošana ir droša arī ārkārtējās apkārtējās temperatūras apstākļos (40 °C).
Ekspluatācijas gaisa mitrums:	10–95 % relatīvais mitrums, bez kondensācijas
Ekspluatācijas augstums:	No jūras līmeņa līdz 2591 m virs jūras līmeņa; atmosfēras spiediena diapazons: no 1013 hPa līdz 738 hPa
Glabāšanas un transportēšanas temperatūra:	-20 °C līdz +60 °C
Mitrums uzglabājot un transportējot:	5–95 % relatīvais mitrums, bez kondensācijas

Elektromagnētiskā saderība

AirCurve 10 atbilst visām piemērojamām elektromagnētiskās saderības prasībām (EMS) saskaņā ar standartu IEC 60601-1-2:2014, kas attiecas uz dzīvojamām, komerciālām un vieglās rūpniecības vidēm. Mobilās sakaru ierīces ieteicams turēt vismaz 1 m attālumā no ierīces.

Informāciju par šīs ResMed ierīces elektromagnētiskajām emisijām un noturību skatiet tīmekļa vietnē www.resmed.com/downloads/devices

Klasifikācija: EN60601-1:2006/A1:2013

II klase (dubulta izolācija), BF tips, apvalka aizsardzības pakāpe IP22.

Sensori

Spiediena sensors:	leķšēji izvietots ierīces ieejā, analogā manometra spiediena tips, 0–40 cm H ₂ O (0–40 hPa)
Plūsmas sensors:	leķšēji izvietots ierīces ieejā, digitālās masas plūsmas tips, no -70 līdz +180 l/min

Maksimālais vienas kļūdas stacionārais spiediens

Ierīce izslēgsies pēc vienas kļūdas, ja stacionārais spiediens pārsniedz:

30 cm H₂O (30 hPa) ilgāk par 6 s vai 40 cm H₂O (40 hPa) ilgāk par 1 s.

Skana

Spiediena līmenis mērīts atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režīms) prasībām:

SlimLine: 25 dBA ar 2 dBA mainīgumu

Standarta: 25 dBA ar 2 dBA mainīgumu

SlimLine vai standarta un mitrināšana: 27 dBA ar 2 dBA mainīgumu

Intensitātes līmenis mērīts atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režīms) prasībām:

SlimLine: 33 dBA ar 2 dBA mainīgumu

Standarta: 33 dBA ar 2 dBA mainīgumu

SlimLine vai standarta un mitrināšana: 35 dBA ar 2 dBA mainīgumu

Uzrādītās divskaitļu spiediena trošķa emisijas vērtības atbilst standarta ISO 4871:1996 prasībām.

Fiziskie rādītāji — ierīce un mitrinātājs

Izmēri (A x P x Dz): 4,57" x 10,04" x 5,91"
(116 mm x 255 mm x 150 mm)

Gaisa izplūde (atbilst standarta ISO 5356-1:2015 prasībām): 22 mm

Svars (ierīce un tīrāms mitrinātājs): 1248 g

Korpuss: Ugunsdroša inženierijas termoplastiskā plastmasa

Ūdens tilpums: Līdz maksimālā līmeņa atzīmei: 380 ml

Tīrāms mitrinātājs — materiāls: Spiedienlieta plastmasa, nerūsējošais tērauds un silikona blīvējums

Temperatūra

Maksimālā, sildītāja plāksne: 68 °C

Atslēgšana: 74 °C

Maksimālā gāzes temperatūra: ≤ 106 °F (≤ 41 °C)

Gaisa filtrs

Standarta: Materiāls: poliesters, neausta šķiedra

Vidējā aizturēšana: >75 %, ~7 mikronu putekļi

Hipoalergiskās īpašības: Materiāls: akrila un polipropilēna šķiedras polipropilēna nesējā

Efektivitāte: >98 % ~7-8 mikronu putekļiem; >80 % ~0,5 mikronu putekļiem

Lietošana lidmašīnā

ResMed apstiprina, ka ierīce atbilst Federālās aviācijas pārvaldes (FAP) prasībām (RTCA/DO-160, 21. sadaja, M kategorija) visos lidojuma posmos.

Bezvadu modulis

Izmantotā tehnoloģija: 4G, 3G, 2G

Darbības laikā ieteicams ierīci novietot vismaz 2 cm attālumā no ķermēna. Neattiecas uz maskām, caurulēm vai pierderumiem. Tehnoloģija var nebūt pieejama visos reģionos.

Atbilstības deklarācija (Deklarācija par atbilstību radioiekārtu direktīvai) **CE**

ResMed paziņo, ka ierīce AirCurve 10 (370xx vai 371xx modelis) atbilst direktīvas 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva) pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Atbilstības deklarācijas (AD) kopija ir pieejama tīmeklā vietnē Resmed.com/productsupport

2G radioaprīkojums darbojas šādās frekvenču joslās ar šādu maksimālo radiofrekvences jaudu:

GSM 850/900: 35 dBm

GSM 1800/1900: 32 dBm

4G ierīci var izmantot visās Eiropas valstīs bez ierobežojumiem.

Atbilstīgi Medicīnisko ierīču direktīvas noteikumiem visas ResMed ierīces ir klasificētas kā medicīniskas ierīces. Jebkurš produkta un drukātā materiāla markējums, kurā redzams apzīmējums **CE** 0123, attiecas uz Padomes direktīvu 93/42/EK, tostarp arī Medicīnisko ierīču direktīvas pielikumu (2007/47/EK).

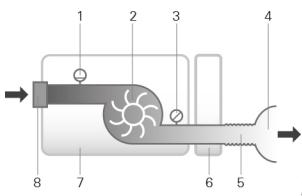
Darba spiediena diapazons

S:	2–25 cm H ₂ O (2–25 hPa)
CPAP:	4–20 cm H ₂ O (4–20 hPa)
VAuto	4–25 cm H ₂ O (4–25 hPa)

Papildu skābeklis

Maksimālā plūsma:	VAuto ierīcei: 4 l/min (visos režīmos)
	S ierīcei: 15 l/min (visos režīmos)

Pneimatiskais plūsmas ceļš



• Plūsmas sensors

- Pūtējs
- Spiediena sensors
- Maska
- gaisa caurule;
- Mitrinātājs
- ierīce;
- leplūdes filtrs

Aplēses darbmūžs

ierīce, barošanas bloks:	5 gadi
Tīrāmais mitrinātājs:	2,5 gadi
Gaisa caurule:	6 mēneši

Vispārēji

Pacients ir arī paredzētais operators.

Mitrinātāja veiktspēja

Maskas spiediens cm H ₂ O (hPa)	Relatīvā mitruma izvade %, ja apkārtējās vides temperatūra ir 17 °C	Relatīvā mitruma izvade %, ja apkārtējās vides temperatūra ir 22 °C	Sistēmas nominālā jauda AM ¹ , KTPS ²		
			4. iestatījums	8. iestatījums	4. iestatījums
3	85	100	6	> 10	
4	85	100	6	> 10	
10	85	100	6	> 10	
20	85	90	6	> 10	
25	85	90	6	> 10	

¹ AM — absolūtais mitrums, izteikts mg/l

² KTPS — kermēna temperatūra, piesātināts spiediens

gaisa caurule;

gaisa caurule;	Materiāls	Garums	Iekšējais diametrs
ClimateLineAir;	Elastīgas plastmasas un elektriskās sistēmas sastāvdaļas	2 m	15 mm
ClimateLineAir Oxy;	Elastīgas plastmasas un elektriskās sistēmas sastāvdaļas	6'4" (1,9 m)	19 mm
SlimLine;	Elastīga plastmasa	1,8 m	15 mm
Standarta	Elastīga plastmasa	2 m	19 mm
Apsildāmā gaisa caurules temperatūras atslēgšana: ≤ 106 °F (≤ 41 °C)			

Piezīmes.

- Ražotājs patur tiesības mainīt šīs specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Apsildāmās gaisa caurules elektriskā savienotāja gals ir saderīgs tikai ar ierīces gala gaisa izplūdi, un to nedrīkst pievienot maskai.
- Neizmantojet elektrību vadošas vai antistatiskas gaisa caurules.
- Parādītie temperatūras un relatīvā mitruma iestatījumi nav izmērītas vērtības.

Parādītās vērtības

Vērtība	Diapazons	Displeja izšķirtspēja
Spiediena sensors pie gaisa izplūdes:		
Maskas spiediens	2–25 cm H ₂ O (2–25 hPa)	0,1 cm H ₂ O
Plūsmas atvasinātās vērtības:		
Noplūde	0–120 l/min	1 l/min
Plūdmaņu tilpums	0–4000 ml	1 ml
Elpošanas frekvence	0–50 ieelpas minūtē	1 ieelpa minūtē
Ventilācija minūtē	0–30 l/min	0,1 l/min
Ti	0,1–4,0 s	0,1 s
ieelpas un izelpas attiecība	1:100 – 2:1	0,1
Vērtība	Precizitāte ¹	
Spiediena mērījums ¹ :		
Maskas spiediens ²	±[0,5 cm H ₂ O (0,5 hPa) + 4 % no izmērītās vērtības]	
Plūsma un plūsmas atvasinātās vērtības ¹ :		
Plūsma	±6 l/min vai 10 % no rādījuma, izmantojot lielāko vērtību, ja ir pozitīvā plūsma 0–150 l/min	
Noplūde ²	±12 l/min vai 20 % no rādījuma, izmantojot lielāko vērtību, 0–60 l/min	
Plūdmaņu tilpums ^{2,3}	±20 %	
Elpošanas frekvence ^{2,3}	±1,0 ieelpas minūtē	
Ventilācija minūtē ^{2,3}	±20 %	

¹ Rezultāti izteikti kā STSS (standarta temperatūra un spiediens, sauss).

² Precizitāti var samazināt noplūdes, papildu skābeklis, plūdmaņu tilpumi < 100 ml vai minūtes ventilācija < 3 l/min.

³ Mērījumu precizitāte pārbaudīta atbilstīgi standartam EN ISO 10651-6:2009, kas attiecas uz mājas aprūpes ventilācijas atbalsta ierīcēm (101. attēls un 101. tabula), izmantojot nominālās ResMed masku ventilācijas plūsmas.

Mērišanas sistēmas nenoteiktības

Atbilstīgi standarta ISO 80601 prasībām-2-70:2015 ražotāja testēšanas aprīkojuma mērījuma nenoteiktība:

Plūsmas mērījumiem:	±1,5 l/min vai ±2,7 % no rādījuma (izmantojot lielāko vērtību)
Tilpuma mērījumiem (< 100 ml)	±5 ml vai 6 % no rādījuma (izmantojot lielāko vērtību)
Tilpuma mērījumiem (≥ 100 ml)	±20 ml vai 3 % no rādījuma (izmantojot lielāko vērtību)

Statiskā spiediena mērījumiem	±0,15 cm H ₂ O (hPa)
Dinamiskā spiediena mērījumiem	±0,27 cm H ₂ O (hPa)
Laika mērījumiem	±10 ms

Piezīme. Standarta ISO 80601-2-70:2015 norādītās precizitātes un šajā rokasgrāmatā sniegtie testa rezultāti, kas attiecas uz šiem vienumiem, jau ietver attiecīgo mērījumu nenoteiktību no iepriekš sniegtās tabulas.

Spiediena precizitāte

Maksimālās statiskā spiediena izmaiņas pie 10 cm H₂O (10 hPa) atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 prasībām

	Standarta gaisa caurule	SlimLine gaisa caurule
Bez mitrināšanas	±0,5 cm H ₂ O (±0,5 hPa)	±0,5 cm H ₂ O (±0,5 hPa)
Ar mitrināšanu	±0,5 cm H ₂ O (±0,5 hPa)	±0,5 cm H ₂ O (±0,5 hPa)

Maksimālās dinamiskā spiediena izmaiņas atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 prasībām

Ierīce bez mitrināšanas un ar standarta gaisa cauruli / ierīce ar mitrināšanu un standarta gaisa cauruli

Spiediens [cm H ₂ O (hPa)]	10 ieelpas minūtē	15 ieelpas minūtē	20 ieelpas minūtē
4	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
8	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
12	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
16	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
20	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
25	0,3/0,3	0,5/0,4	0,7/0,7

Ierīce bez mitrināšanas un ar SlimLine gaisa cauruli / ierīce ar mitrināšanu un SlimLine gaisa cauruli

Spiediens [cm H ₂ O (hPa)]	10 ieelpas minūtē	15 ieelpas minūtē	20 ieelpas minūtē
4	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
8	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
12	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
16	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
20	0,5/0,5	0,5/0,5	0,8/0,8
25	0,4/0,3	0,6/0,5	0,8/0,8

Spiediena precīzitāte – divlīmenū

Maksimālās dinamiskā spiediena izmaiņas atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 prasībām.

Ierīce bez mitrināšanas un ar standarta gaisa cauruli / ierīce ar mitrināšanu un standarta gaisa cauruli

Elpošanas frekvence	Ieelpas spiediens (cm H ₂ O [hPa]) (vidējie, standartnovirzes)				
	6	10	16	21	25
10 ieelpas minūtē	-0,09, 0,01/ -0,22, 0,01	-0,01, 0,07/ -0,22, 0,01	0,07, 0,05/ -0,24, 0,01	-0,03, 0,09/ -0,29, 0,03	0,12, 0,01/ -0,26, 0,02
15 ieelpas minūtē	0,02, 0,08/ -0,22, 0,01	0,12, 0,01/ -0,22, 0,01	0,15, 0,01/ -0,26, 0,01	0,15, 0,01/ -0,31, 0,02	0,16, 0,12/ -0,30, 0,02
20 ieelpas minūtē	0,17, 0,01/ -0,23, 0,01	0,21, 0,01/ -0,28, 0,01	0,25, 0,01/ -0,34, 0,01	0,21, 0,17/ -0,38, 0,02	0,32, 0,02/ -0,40, 0,03
Elpošanas frekvence	Izelpas spiediens (cm H ₂ O [hPa]) (vidējie, standartnovirzes)				
	2	6	12	17	21
10 ieelpas minūtē	-0,14, 0,01/ -0,27, 0,01	-0,16, 0,01/ -0,29, 0,02	-0,11, 0,10/ -0,34, 0,02	-0,16, 0,05/ -0,33, 0,01	-0,17, 0,05/ -0,33, 0,02
15 ieelpas minūtē	-0,16, 0,01/ -0,25, 0,01	-0,20, 0,01/ -0,33, 0,02	-0,20, 0,05/ -0,35, 0,01	-0,21, 0,05/ -0,38, 0,02	-0,23, 0,08/ -0,38, 0,02
20 ieelpas minūtē	-0,27, 0,01/ -0,37, 0,01	-0,26, 0,02/ -0,34, 0,01	-0,25, 0,01/ -0,38, 0,01	-0,29, 0,01/ -0,43, 0,02	-0,31, 0,01/ -0,45, 0,03

Ierīce bez mitrināšanas un SlimLine gaisa caurules/ierīce ar mitrināšanu un SlimLine gaisa cauruli

Elpošanas frekvence	Ieelpas spiediens (cm H ₂ O [hPa]) (vidējie, standartnovirzes)				
	6	10	16	21	25
10 ieelpas minūtē	-0,26, 0,01/ -0,52, 0,01	-0,25, 0,02/ -0,53, 0,02	-0,24, 0,02/ -0,53, 0,01	-0,25, 0,02/ -0,54, 0,02	-0,20, 0,02/ -0,51, 0,02
15 ieelpas minūtē	-0,26, 0,01/ -0,51, 0,01	-0,25, 0,01/ -0,54, 0,01	-0,26, 0,01/ -0,56, 0,01	-0,31, 0,03/ -0,58, 0,02	-0,30, 0,05/ -0,60, 0,03
20 ieelpas minūtē	-0,25, 0,02/ -0,52, 0,01	-0,29, 0,02/ -0,58, 0,01	-0,34, 0,02/ -0,62, 0,01	-0,36, 0,02/ -0,67, 0,02	-0,36, 0,03/ -0,69, 0,02
Elpošanas frekvence	Izelpas spiediens (cm H ₂ O [hPa]) (vidējie, standartnovirzes)				
	2	6	12	17	21
10 ieelpas minūtē	-0,28, 0,01/ -0,43, 0,01	-0,30, 0,03/ -0,50, 0,01	-0,30, 0,01/ -0,54, 0,01	-0,33, 0,01/ -0,58, 0,01	-0,34, 0,01/ -0,60, 0,02
15 ieelpas minūtē	-0,24, 0,02/ -0,37, 0,01	-0,29, 0,02/ -0,47, 0,01	-0,35, 0,01/ -0,55, 0,01	-0,38, 0,01/ -0,62, 0,02	-0,42, 0,02/ -0,66, 0,01
20 ieelpas minūtē	0,05, 0,21/ -0,38, 0,01	-0,31, 0,02/ -0,50, 0,02	-0,37, 0,02/ -0,57, 0,02	-0,43, 0,02/ -0,65, 0,02	-0,48, 0,02/ -0,68, 0,02

Piezīme. Tabulā ietverti dati, kas attiecas uz 60,1–88,8 % ieelpas fāzes un 66,1–93,4 % izelpas fāzes līguma. Šie datu laika posmi sākas uzreiz pēc sākotnējiem pārejošiem pārsniegšanas/nesasniegšanas periodiem un beidzas punktā, kur plūsma samazinās līdz sākumpunktam ekvivalentai absolūtajai vērtībai, elpošanas fāžu beigās (tas atbilst iepriekš norādīto vērtību % diapazoniem).

Plūsma (maksimālā) pie iestatītajiem spiedieniem

Tālāk norādītās vērtības tiek mēritas atbilstīgi standarta ISO 80601-2-70:2015 prasībām, kas norādītas attiecīgās gaisa caurules galā:

Spiediens cm H ₂ O (hPa)	AirCurve 10 un standarta l/min	AirCurve 10, mitrināšana un standarta l/min	AirCurve 10 un SlimLine l/min	AirCurve 10, mitrināšana un ClimateLineAir l/min
4	180	143	162	151
8	168	135	151	142
12	157	136	140	135
16	144	134	128	121

Spiediens cm H ₂ O (hPa)	AirCurve 10 un standarta l/min	AirCurve 10, mitrināšana un standarta l/min	AirCurve 10 un SlimLine l/min	AirCurve 10, mitrināšana un ClimateLineAir l/min
20	131	123	117	109
25	120	115	96	84

Plūsmas pretestība

Tabulā parādīta gaisa caurules plūsmas pretestība:

gaisa caurule;	Pie plūsmas (l/min) ar spiedienu 20 cm H ₂ O	Plūsmas pretestība (cm H ₂ O/l/min)	
		Gaisa caurule ar caurules līkumu	Tikai gaisa caurule
Standarta	30	0,006	0,005
	15	0,005	0,004
SlimLine	30	0,008	0,007
	15	0,006	0,006
ClimateLineAir	30	-	0,011
	15	-	0,008
ClimateLineAir Oxy	30	-	0,004
	15	-	0,002

Atbilstība

Tabulā parādīta gaisa cauruļu atbilstība:

gaisa caurule;	Atbilstība (cm H ₂ O/l/min) ar 60 cm H ₂ O spiedienu	Gaisa caurule ar caurules līkumu		Tikai gaisa caurule
		Gaisa caurule ar caurules līkumu	Tikai gaisa caurule	
Standarta	1,074		1,056	
SlimLine	0,467		0,454	
ClimateLineAir	-		0,482	
ClimateLineAir Oxy	-		0,729	

Simboli

Uz izstrādājuma vai iepakojuma var būt redzami tālāk norādītie simboli.

 Pirms lietošanas ievērojet norādījumus.  Norāda brīdinājumu vai bistamības pazīnojumu.

 Pirms lietošanas ievērojet norādījumus.  Ražotājs.  Pilnvarotais pārstāvis Eiropā.

 Sērijas kods.  Kataloga numurs.  Sērijas numurs.  Ierices numurs.

 leslēgt / izslēgt.  Ierices svars.  Aizsargāts pret pirksta izmēra priekšmetiem un pret pilošu ūdeni, kad sasvērts līdz 15 grādiem no norādītās orientācijas.  Līdzstrāva.  BF tipa pielietotā dala.  II klases aprikojums.  Mitruma ierobežojums.  Temperatūras ierobežojums.

 Nejonizējošs starojums.  Kinas piesārņojuma kontroles 1. logotips.  Kinas piesārņojuma kontroles 2. logotips.  Rx Only Tikai pēc ārsta norādījuma (ASV Federālajā likums ierobežo šo ierīču pārdošanu tikai, ja to veic ārsts vai pēc ārsta rīkojuma.)  MAX Maksimālais ūdens līmenis.

 Lietojiet tikai destilētu ūdeni.  Ekspluatācijas augstums.  Atmosfēras spiediena ierobežojums.

 Atbilst RTCA DO-160 21. sadalas M kategorijai.  Izgatavošanas datums.



Skatiet simbolu glosāriju, kas pieejams vietnē ResMed.com/symbols.



Informācija par vidi

Šī ierīce ir jāutilizē atsevišķi, nevis kā nešķiroti sadzīves atkritumi. Lai utilizētu ierīci, ir jāizmanto atbilstošas jūsu regionā pieejamas savākšanas, atkārtotās izmantošanas un pārstrādes sistēmas. Šo savākšanas, atkārtotās izmantošanas un pārstrādes sistēmu izmantošana ir paredzēta tam, lai mazinātu ietekmi uz dabas resursiem un novērstu bistamu vielu kaitīgo ietekmi uz vidi.

Ja jums ir nepieciešama informācija par šim atkritumu utilizācijas sistēmām, lūdzu, sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekotāju. Nosvitrotas atkritumu tvertnes simbols aicina izmantot šis utilizācijas sistēmas. Ja nepieciešama informācija par ResMed ierices savākšanu un utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar ResMed biroju, vietējo izplatītāju vai dodieties uz tīmekļa vietni ResMed.com/environment.

Apkope

Ierīce AirCurve 10 ir paredzēta stabilas un uzticamas darbības nodrošināšanai, ja to izmanto atbilstīgi ResMed sniegtajiem norādījumiem. Konstatējot ierices nodiluma pazīmes vai gadījumos, ja rodas bažas par ierices darbību, ResMed iesaka ierices AirCurve 10 pārbaudes un apkopi uzticēt pilnvarotam ResMed apkopes centram. Citos gadījumos produkta apkope un pārbaude to aplēses darbmūža laikā parasti nav nepieciešama.

Ierobežota garantija

ResMed Pty Ltd (turpmāk 'ResMed') garantē, ka jūsu ResMed izstrādājumam no iegādes datuma turpmāk norādītajā laika periodā nav materiālu un ražošanas defektu.

Izstrādājums	Garantijas periods
• Masku sistēmas (ieskaitot maskas rāmi, polsteri, galvas stiprinājumus un caurules) — izņemot vienreizlietojamās ierīces	90 dienas
• Piederumi — izņemot vienreizlietojamās ierīces	
• Elastīgie pirkstu pulsa sensori	
• Mitrinātāja standarta ūdens tvertnes	
• Akumulatori izmantošanai ResMed iekšējās un ārējās akumulatoru sistēmās	6 mēneši
• Klipša tipa pirkstu pulsa sensori	1 gads
• CPAP un divlīmenu ierīču datu moduļi	
• Oksimetri un CPAP, un divlīmenu ierīču oksimetru adapteri	
• Mitrinātāji un mitrinātāju tīrāmās ūdens tvertnes	
• Titrēšanas kontroles ierīces	
• CPAP, divlīmenu un ventilācijas ierīces (ieskaitot ārējos barošanas blokus)	2 gadi
• Akumulatoru piederumi	
• Pārnēsājamas diagnostikas/pārbaudes ierīces	

Šī garantija ir pieejama tikai sākotnējam patēriņtājam. Garantiju nevar nodot citiem lietotājiem.

Ja garantijas perioda laikā produkts sabojājas normālās lietošanas apstākļos, ResMed pēc saviem ieskatiem salabos vai nomainīs bojāto produktu vai kādu no tā sastāvdalām.

Šī ierobežotā garantija neattiecas uz: a) jebkādiem bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas lietošanas, ļaunprātīgas izmantošanas, modifikācijas vai pārveidošanas rezultātā; b) remontu, ko veic jebkura servisa organizācija, kuru uzņēmums ResMed nav skaidri pilnvarojis veikt šādu remontu; c) jebkādiem bojājumiem vai piesārņojumu, ko izraisa cigaretes, pīpes, cigāra vai citi dūmi; d) jebkādiem bojājumiem, ko izraisa ozona, aktīvā skābekļa vai citu gāzu iedarbība; un e) jebkādiem bojājumiem, ko izraisījusi ūdens izliešana uz elektroniskas ierīces vai tās iekšienē.

Garantija tiek anulēta izstrādājumam, kas tiek pārdots vai pārdots atkārtoti ārpus sākotnējā iegādes reģiona. Izstrādājumam, kas iegādāts Eiropas Savienības (ES) vai Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (EBTA) valstī apzīmējums 'reģions' nozīmē attiecīgi ES un EBTA.

Garantijas prasības par defektīvu izstrādājumu sākotnējam patēriņtājam ir jāiesniedz iegādes vietā.

Šī garantija aizstāj visas pārējās tiešās vai netiešās garantijas, ieskaitot visas netiešās kvalitātes garantijas vai garantijas par piemērotību noteiktam mērķim. Dažos reģionos vai valstīs nav atļauts ierobežot netiešās garantijas ilgumu, tāpēc iepriekšminētais ierobežojums uz jums var neattiekties.

Uzņēmums ResMed neuzņemas atbildību par jebkādiem nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem, kas, kā apgalvots, radušies, pārdodot, uzstādot vai lietojot kādu ResMed izstrādājumu. Daži reģioni vai valstis neatļauj nejaušu vai izrietošu bojājumu izslēgšanu vai ierobežošanu, tāpēc iepriekš minētais ierobežojums uz jums var neattiekties.

Šī garantija sniedz jums ipašas likumīgas tiesības, un jums var būt arī citas tiesības, kas dažādos reģionos atšķiras. Lai iegūtu papildinformāciju par garantijas tiesībām, sazinieties ar vietējo ResMed izplatītāju vai ResMed biroju.

Lai iegūtu jaunāko informāciju par ResMed ierobežoto garantiju, apmeklējet ResMed.com tīmekļa vietni.

Papildinformācija

Ja jums ir kādi jautājumi vai nepieciešama papildinformācija par ierīces lietošanu, sazinieties ar aprūpes pakalpojumu sniedzēju.



ResMed



ResMed Pty Ltd

1 Elizabeth Macarthur Drive
Bella Vista NSW 2153 Austrālijā

MANUFACTURER

Skatiet ResMed.com, lai uzzinātu citas ResMed atrašanās vietas visā pasaulē. AirCurve, Air10, ClimateLine, HumidAir un SlimLine ir ResMed uzņēmumu grupas preču zīmes un/vai reģistrētas preču zīmes. Informāciju par patentiem un citu intelektuālā ipašuma informāciju skatiet vietnē ResMed.com/p. SD logotips ir uzņēmuma SD-3C LLC preču zīme. © 2021 ResMed. 3781014/1 2021-10

ResMed.com

CE 0123

